

Första Timoteusbrevet

Första Timoteusbrevet är troligen skrivet från Makedonien (1:3) i mitten av 60-talet e Kr. Mottagaren Timoteus stod Paulus nära (Apg 16:1f, Fil 2:19f) och var ledare i församlingen i Efesos där Paulus hade haft sin bas (Apg 19:10). I brevet ger Paulus den unge församlingsledaren instruktioner om förkunnelse och församlingsorganisation.

Hälsning

¹ Från Paulus, Kristi Jesu apostel på uppdrag av Gud, vår Frälsare, och Kristus Jesus, vårt hopp.

² Till Timoteus, mitt äkta barn i tron. Nåd, barmhärtighet och frid från Gud Fadern och Kristus Jesus, vår Herre.

Varning för villolärare

³ Som jag uppmanade dig redan när jag var på väg mot Makedonien, vill jag att du stannar i Efesos och förmanar vissa där att inte förkunna falska läror ⁴ eller ägna sig åt myter och ändlösa släktregister. Sådant leder till strider och tjänar inte Guds frälsningsplan genom tron.

⁵ Målet med förmaningen är kärlek ur ett rent hjärta, ett gott samvete och en uppriktig tro.

⁶ Det målet har vissa missat och förfallit till tomt prat.

1:1 Apg 9:15, Kol 1:27. **1:2** Apg 16:1f, Tit 1:4. **1:3** Gal 1:6f, 1 Tim 6:3f. **1:4** 2 Tim 2:16, Tit 3:9. **1:5** Rom 13:8f, Gal 5:14. **1:6** 1 Tim 6:4, 20.

⁷ De vill vara lärare i lagen men förstår varken vad de säger eller vad de så säkert uttalar sig om.

⁸ Men vi vet att lagen är god, om man använder den rätt

⁹ och inser att den inte är till för rättfärdiga utan för laglösa och rebeller, gudlösa och syndare, oheliga och oandliga. Lagen är till för dem som misshandlar sin far och mor, för mördare,

¹⁰ för dem som lever i otukt och homosexualitet, för slavhandlare, lögnare, menedare och allt annat som går emot den sunda läran,

¹¹ enligt evangeliet om den salige Gudens härlighet som har anförtrotts mig.

Aposteln frälst av nåd

¹² Jag tackar honom som har gett mig kraft, Kristus Jesus vår Herre, för att han ansåg mig värd förtroende och tog mig i sin tjänst,

¹³ jag som förr var en hädare, förföljare och våldsman. Men jag mötte barmhärtighet därför att jag i min otro inte visste vad jag gjorde.

¹⁴ Vår Herres nåd överflödade med tro och kärlek i Kristus Jesus.

¹⁵ Det är ett ord att lita på och värt att tas emot av alla, att Kristus Jesus kom till världen för att frälsa syndare – och bland dem är jag den störste!

¹⁶ Men jag mötte barmhärtighet, för att Kristus Jesus skulle få visa hela sitt tålamod först mot mig,

1:8 Rom 7:12. **1:9** Rom 1:29f. **1:9** misshandlar Annan
översättning: "mördar". **1:10** 2 Tim 4:3. **1:11** Tit 1:3. **1:13**
Apg 3:17, 8:3, 1 Kor 15:9f, Gal 1:13. **1:14** Rom 5:20. **1:15** Matt 9:13,
Luk 19:10.

som en förebild för dem som ska komma till tro på honom och få evigt liv.

¹⁷ Ära och pris åt evighetens Kung, den odödlige, osynlige, ende Guden, i evigheters evighet. Amen.

Den goda kampen

¹⁸ Detta uppdrag att förmana anförtror jag nu åt dig, mitt barn Timoteus, i enlighet med de profetord som en gång uttalades över dig. I kraft av dem ska du kämpa den goda kampen,

¹⁹ i tro och med rent samvete. Detta har vissa avvisat, och de har lidit skeppsbrott i tron.

²⁰ Bland dem är Hymeneus och Alexander, som jag har överlämnat åt Satan för att de ska tuktas så att de inte hädar.

2

Föreskrifter för gudstjänsten

¹ Först av allt uppmanar jag till bön, åkallan, förbön och tacksägelse för alla människor,

² för kungar och alla i ledande ställning, så att vi kan leva ett lugnt och stilla liv, på alla sätt gudfruktigt och värdigt.

³ Detta är gott och rätt inför Gud, vår Frälsare,

1:17 Rom 16:27, 1 Tim 6:15f. **1:17** evighetens Annan översättning: "universums". **1:18** 1 Tim 4:14, 6:12. **1:19** 1 Tim 3:9. **1:20** 1 Kor 5:5, 2 Tim 2:17, Upp 2:21f. **1:20** Hymeneus Enligt 2 Tim 2:17f påstod han att de dödas uppståndelse redan hade ägt rum. **1:20** Alexander En kopparsmed som hade gjort "mycket ont" mot Paulus (2 Tim 4:14). Möjligen samme judiske man som försökte hålla tal vid upploppet mot Paulus (Apg 19:33). **1:20** överlämnat åt Satan Troligen liktydigt med att uteslutas ur församlingen (jfr 1 Kor 5:2f). **2:1** Fil 4:6. **2:2** Jer 29:7, Rom 13:1f. **2:3** 1 Tim 4:10.

⁴ som vill att alla människor ska bli frälsta och komma till insikt om sanningen.

⁵ Gud är en, och en är medlare mellan Gud och människor: människan Kristus Jesus,

⁶ som gav sig själv till lösen för alla. Detta vittnesbörd skulle frambäras när tiden var inne,

⁷ och för detta är jag satt till förkunnare och apostel – jag talar sanning och ljuger inte – en hedningarnas lärare i tron och sanningen.

⁸ Jag vill nu att männen på varje plats ska be med heliga, lyfta händer, utan vrede och diskuterande.

⁹ På samma sätt ska kvinnorna smycka sig med anständig klädsel, med blygsamhet och gott omdöme, inte med håruppsättningar och guld eller pärlor eller dyra kläder,

¹⁰ utan så som det anstår kvinnor som bekänner sig till gudsfruktan: med goda gärningar.

¹¹ En kvinna ska i stillhet ta emot undervisning och helt underordna sig.

¹² Jag tillåter inte att en kvinna undervisar eller gör sig till herre över mannen, utan hon ska vara i stillhet,

¹³ eftersom Adam skapades först och sedan Eva.

¹⁴ Och det var inte Adam som blev förledd, utan kvinnan blev förledd och gjorde sig skyldig till

2:4 Hes 18:23, 2 Petr 3:9. **2:5** Joh 17:3, Rom 3:30, Hebr 9:15.

2:6 Matt 20:28, 2 Kor 5:15, Gal 1:4. **2:7** Apg 9:15, Gal 1:16f, 2 Tim 1:11. **2:7** förkunnare Grek. kéryx, en offentlig härold eller nyhetsutropare.

2:8 Matt 5:23f, Mark 11:25. **2:8** lyfta händer Den vanligaste böneställningen på Bibelns tid (jfr t ex Ps 63:5).

2:9 Jes 3:16f, 1 Petr 3:3f. **2:11** 1 Mos 3:16, 1 Kor 14:34f, Ef 5:24.

2:13 1 Mos 2:18, 22, 1 Kor 11:8. **2:13** Adam skapades först och sedan Eva Se 1 Mos 2:18f. **2:14** 1 Mos 3:6, 2 Kor 11:3.

överträdelse.

¹⁵ Men hon ska bli frälst under det att hon föder barn, om hon fortsätter att leva anständigt i tro, kärlek och helgelse. Det är ett ord att lita på.

3

En församlingsledares egenskaper

¹ Om någon gärna vill ha en församlingsledares tjänst, så önskar han sig en god uppgift.

² En församlingsledare måste vara oklanderlig, en enda kvinnas man, nykter, förständig, aktad, gästfri och en god lärare.

³ Han får inte missbruka vin eller vara våldsam, utan ska vara vänlig, fridsam och fri från pengabegär.

⁴ Han ska ta väl hand om sin familj och se till att barnen lyder och visar all respekt.

⁵ Men om någon inte förstår att ta hand om sin egen familj, hur ska han då kunna ta hand om Guds församling?

⁶ Han får inte vara nyomvänd så att han blir högmodig och faller under djävulens dom.

2:15 under det att hon föder barn Dvs under det att hon lever i sin kallelse som mor. Ordagrant: "genom barnafödandet" (en möjlig anspelning på Kristus, Evas avkomling, jfr 1 Mos 3:15). **2:15** om hon fortsätter Ordagrant: "om de (dvs kvinnorna) fortsätter"

3:1 Apg 20:28, Fil 1:1. **3:2** Tit 1:5f. **3:2** församlingsledare I apostolisk tid är grek. episkopos (församlingsledare) och presbýteros (äldste) olika benämningar på samma tjänst. Längre fram blev orden lånord (biskop och präst). **3:3** 2 Tim 2:24. **3:4** 1 Sam 2:12.

3:4 ta ... hand om Annan översättning: "leda" (även i vers 5 och 12). **3:6** djävulens Annan översättning: "förtalarens" (en mänsklig motståndares).

7 Han måste också ha gott anseende bland de utomstående, så att han inte får dåligt rykte och fastnar i djävulens snara.

Församlingstjänares egenskaper

8 Församlingstjänarna ska på samma sätt vara värdiga och ärliga, inte missbruka vin eller vara ute efter pengar.

9 De ska hålla fast vid trons hemlighet med rent samvete.

10 Men även de ska först prövas. Sedan kan de bli församlingstjänare om det inte finns något att anföra mot dem.

11 Kvinnorna ska på samma sätt vara värdiga, inte förtala någon utan vara nyktra och trogna i allt.

12 En församlingstjänare ska vara en enda kvinnas man. Han ska ta väl hand om sina barn och sin familj.

13 De som sköter sin tjänst väl får en god ställning och stor frimodighet i tron på Kristus Jesus.

Gudsfruktans hemlighet

14 Detta skriver jag till dig i hopp om att snart kunna komma till dig.

15 Men om jag dröjer vill jag att du ska veta hur man bör bete sig i Guds hus, som är den levande Gudens församling, sanningens pelare och grundval.

16 Och erkänt stor är gudsfruktans hemlighet:

3:7 2 Kor 8:21. **3:8** 1 Tim 3:3. **3:8** församlingstjänarna Grek. diakónous (jfr "diakoner"). Även i 3:10, 3:12. **3:9** 1 Tim 1:19. **3:11** Tit 2:3. **3:12** familj Under Bibelns tid ett bredare begrepp som även inbegrep släktingar och tjänstefolk. **3:13** Matt 25:21. **3:16** Joh 1:14, Rom 16:25, Kol 1:27.

Han blev uppenbarad i köttet,
 bevisad rättfärdig genom Anden,
 sedd av änglarna,
 predikad bland folken,
 trodd i världen,
 upptagen i härligheten.

4

Förmaningar till Timoteus

¹ Men Anden säger tydligt att i de sista tiderna kommer några att avfalla från tron och följa villoandar och onda andars läror,

² förledda av hycklande lögnare som är brännmärkta i sina samveten.

³ De förbjuder folk att gifta sig och befaller dem att avstå från mat som Gud har skapat för att tas emot med tacksägelse av dem som tror och känner sanningen.

⁴ Allt som Gud har skapat är gott, och inget är förkastligt när det tas emot med tacksägelse.

⁵ Det helgas genom Guds ord och bön.

⁶ När du lägger fram detta för bröderna är du en god Kristi Jesu tjänare som hämtar näring ur trons

3:16 Han Andra handskrifter: "Gud". De två grekiska orden är mycket lika varandra i det förkortade skrivsätt som användes i handskrifterna: OS (han) och ØS (Theós, Gud). Båda varianterna förkunnar Jesu gudom som den uppenbarade hemligheten. **3:16**

sedd av änglarna Annan översättning: "sedd av sändebuden", dvs apostolarna. Se fortsättningen: "predikad ..." **4:1** Matt 24:24, 2 Tim 3:1f, 2 Petr 3:3, 1 Joh 2:18. **4:1** de sista tiderna Annan översättning: "kommande tider".

4:2 brännmärkta Annan översättning: "brända".

4:3 Rom 14:6, 1 Kor 10:30, Kol 2:20f. **4:4** 1 Mos 1:31, Mark 7:19,

Apg 10:13f, Tit 1:15. **4:6** 2 Tim 3:10. **4:6** näring Annan översättning: "fostran".

och den goda lärans ord som du har följt.

⁷ Men de gudlösa gamla myterna ska du avvisa. Träna dig i stället i gudsfruktan.

⁸ Fysisk träning är nyttig på sitt sätt, men gudsfruktan är nyttig på allt sätt, för den har löfte om liv, både för den här tiden och den kommande.

⁹ Detta är ett ord att lita på och värt att tas emot av alla.

¹⁰ Det är därför vi arbetar och kämpar, för vi har satt vårt hopp till den levande Guden som är Frälsaren för alla människor, först och främst för dem som tror.

¹¹ Detta ska du inskräpa och lära ut.

¹² Ingen får förakta dig för att du är ung, utan var ett föredöme för de troende i ord och gärning, i kärlek, tro och renhet.

¹³ Fortsätt att högläsa ur Skriften och att förmana och undervisa tills jag kommer.

¹⁴ Försumma inte nådegåvan i dig, den som du fick genom profetord när de äldste lade händerna på dig.

¹⁵ Tänk på detta, lev i detta så att alla kan se dina framsteg.

¹⁶ Var noga med dig själv och din undervisning och håll troget ut med detta. När du gör det, frälser du både dig själv och dem som lyssnar på dig.

4:7 1 Tim 1:4. **4:8** Ps 37:4, 1 Tim 6:6. **4:10** 1 Tim 2:4, Tit 2:11.

4:10 kämpar Andra handskrifter: "hånas". **4:10** först och främst för dem som tror Gud är Frälsaren för alla, eftersom han vill att alla ska bli frälsta (2:3f), men särskilt för de troende eftersom hans vilja för dem har nått sitt mål. **4:12** Tit 2:15, 1 Petr 5:3. **4:14** Apg 6:6, 1 Tim 1:18. **4:16** Apg 20:28, Jak 5:20.

5

Förmaningar till olika grupper

¹ Var inte hård mot en äldre man. När du förmanar honom, tala som till en far. Förmana yngre män som bröder,

² äldre kvinnor som mödrar och yngre kvinnor som systrar i all renhet.

³ Hedra änkor, dem som verkligen är änkor.

⁴ Men om en änka har barn eller barnbarn, ska dessa först och främst lära sig att visa respekt för sin egen familj och ge tillbaka vad de är skyldiga sina föräldrar. Detta är rätt inför Gud.

⁵ Den som verkligen är änka och ensamstående sätter sitt hopp till Gud och håller ut i bön och åkallan natt och dag.

⁶ Men den som lever för lyx är levande död.

⁷ Lär dem detta så att ingen kan anklaga dem.

⁸ Om någon inte tar hand om sina närmaste, och särskilt sin egen familj, så har han förnekat tron och är värre än den som inte tror.

⁹ Som församlingsänka kan den räknas som är minst sextio år och har varit en enda mans kvinna.

¹⁰ Hon ska vara känd för goda gärningar: uppfostat barn, visat gästfrihet, tvättat de heligas fötter, hjälpt nödlidande och använt varje tillfälle att göra gott.

5:1 3 Mos 19:32. **5:4** Matt 15:4f. **5:4** respekt Annan översättning: "fromhet". **5:5** Luk 2:36f, 18:7. **5:6** Jak 5:5, Upp 3:1. **5:8** Matt 15:5f, Tit 1:16. **5:9** 1 Tim 3:2. **5:9** församlingsänka Denna försörjning på församlingens bekostnad innebar också en kristen tjänst (vers 10) som längre fram i fornkyrkan skulle utvecklas till nunneväsendet. **5:10** Luk 7:44, Joh 13:14, 1 Tim 3:7.

11 Yngre änkor ska du däremot avvisa. När de drivs av begär bort från Kristus vill de gifta sig

12 och drar en dom över sig för att de förnekat sin första tro.

13 Samtidigt lär de sig att vara lata när de går omkring i husen. Och de blir inte bara lata, utan dessutom skvallriga och nyfikna och pratar om sådant som inte passar sig.

14 Jag vill därför att yngre änkor gifter sig, föder barn, sköter hemmet och inte ger motståndaren något tillfälle att tala illa om dem.

15 Några har redan vänt sig bort och börjat följa Satan.

16 Om en troende kvinna har änkor hos sig ska hon ta hand om dem och inte belasta församlingen, så att den kan ta hand om dem som verkligen är änkor.

17 De äldste som sköter sin ledaruppgift väl ska ni anse värda dubbel heder, särskilt dem som arbetar med predikan och undervisning.

18 Skriften säger: *Du ska inte binda för munnen på oxen som tröskar, och: Arbetaren är värd sin lön.*

19 Ta inte upp en anklagelse mot någon av de äldste om det inte finns två eller tre vittnen.

20 Dem som syndar inför alla ska du tillrättavisa inför alla så att även de andra tar varning.

5:12 1 Tim 1:19. **5:12** tro Annan översättning: "trohet" (till tjänsten som församlingsänka). **5:13** 2 Tess 3:11. **5:14** 1 Kor 7:9.

5:15 1 Tim 3:7. **5:17** Rom 12:8, 1 Kor 16:16, 18. **5:17** dubbel heder Församlingens äldste fick ingen reglerad lön, utan medlemmarna gav dem den heder eller det understöd de ansågs förtjäna genom att de skötte sin uppgift väl. **5:18** 5 Mos 25:4, Luk 10:7. Evangeliets ord citeras här som helig Skrift. **5:19** 5 Mos 19:15, Matt 18:16. **5:20** Gal 2:14, Ef 5:11.

²¹ Jag uppmanar dig allvarligt inför Gud och Kristus Jesus och de utvalda änglarna: ta vara på detta utan förutfattade meningar och utan att handla partiskt.

²² Var inte för snabb med att lägga händerna på någon och gör dig inte delaktig i andras synder. Håll dig själv ren.

²³ Drick inte längre bara vatten, utan använd lite vin för din mage och dina återkommande sjukdomar.

²⁴ Vissa människors synder är uppenbara och får sin dom i förväg, andras synder kommer fram först senare.

²⁵ På samma sätt är de goda gärningarna uppenbara, och de som inte är det kan ändå inte förbli gömda.

6

¹ Alla som bär slaveriets ok ska anse sina herrar värda all respekt, så att Guds namn och läran inte smädas.

² De som har troende herrar ska inte se ner på dem för att de är bröder, utan tvärtom tjäna dem så mycket villigare eftersom de som tar emot deras goda tjänst är troende och älskade. Så ska du undervisa och förmana.

Sann och falsk gudsfruktan

5:22 Apg 6:6, 1 Tim 4:14. **5:22** lägga händerna på någon för att i bön förmedla den helige Andes kraft, normalt vid avskiljning av nya ledare (1 Tim 4:14, Apg 6:6, 13:3). **5:24** Gal 5:19. **6:1** Ef 6:5f, Kol 3:22f, Tit 2:9, 1 Petr 2:18.

³ Om någon sprider andra läror och inte håller sig till vår Herre Jesu Kristi sunda ord och den lära som hör till gudsfruktan,

⁴ så är han högmodig och okunnig och har en sjuklig lust att diskutera och strida om ord. Sådant leder till avund, bråk, förtal, misstankar

⁵ och ständiga strider mellan människor med fördärvat sinne som har tappat bort sanningen när de menar att gudsfruktan ska ge vinst.

⁶ Men gudsfruktan förenad med förnöjsamhet är verkligen en stor vinst.

⁷ Vi har ju inte fört något med oss in i världen, och inte heller kan vi ta med oss något härifrån.

⁸ Har vi mat och kläder ska vi vara nöjda med det.

⁹ De som vill bli rika råkar ut för frestelser och snaror och många oförnuftiga och skadliga begär som störtar människor i fördärv och undergång.

¹⁰ Kärlek till pengar är en rot till allt ont. I sitt begär efter pengar har vissa kommit bort från tron och vållat sig själva mycket lidande.

¹¹ Men du gudsmän, håll dig borta från sådant! Sträva efter rättfärdighet, gudsfruktan, tro, kärlek, uthållighet och ödmjukhet.

¹² Kämpa trons goda kamp, grip det eviga livet som du blev kallad till och som du bekände dig till genom att avge den goda bekännelsen inför många vittnen.

6:3 Gal 1:6f, 1 Tim 1:3f. **6:4** 1 Tim 1:6. **6:5** Rom 1:28f, 2 Tim 3:8.

6:6 Ords 15:16, 1 Tim 4:8. **6:7** Job 1:21, Pred 5:14, Luk 12:20. **6:8**

Ords 30:8, Matt 6:25. **6:9** Ords 28:22, Matt 13:22, Jak 5:1f. **6:10**

Matt 6:24, 1 Tim 1:19. **6:11** 2 Tim 2:22. **6:12** 1 Tim 1:18, 2 Tim 4:7.

13 Jag uppmanar dig inför Gud, som ger liv åt allt, och inför Kristus Jesus som vittnade för Pontius Pilatus med den goda bekännelsen:

14 bevara budskapet rent och oförfalskat till vår Herre Jesu Kristi ankomst,

15 som den salige, ende Härskaren ska låta oss få se när tiden är inne. Han är kungarnas Kung och herrarnas Herre,

16 han som ensam är odödlig och bor i ett ljus dit ingen kan komma och som ingen människa har sett eller kan se. Honom tillhör ära och evig makt! Amen.

17 Uppmana dem som är rika i den här världen att inte vara högmodiga eller sätta sitt hopp till något så osäkert som rikedom, utan till Gud som rikligt ger oss allt att njuta av.

18 Uppmana dem att göra gott, att vara rika på goda gärningar, att vara generösa och dela med sig.

19 Då samlar de åt sig en skatt som är en god grund för den kommande tidsåldern, så att de vinner det verkliga livet.

20 Käre Timoteus, bevara det som har anförtrotts dig. Och vänd dig bort från det oandliga, tomma pratet och invändningarna från det som kallas kunskap utan att vara det.

6:13 Joh 18:36f, 1 Tim 5:21. **6:14** Fil 1:10. **6:15** 5 Mos 10:17, 1 Tim 1:11, Upp 17:14. **6:16** 2 Mos 33:20, Joh 1:18. **6:17** Job 31:24, Jak 5:1f. **6:18** Gal 6:9f, Hebr 13:16. **6:19** Matt 6:20, Luk 16:9. **6:20** 1 Tim 4:6f, 2 Tim 2:14, 18. **6:20** det som kallas kunskap utan att vara det Gnostiska rörelser (grek. gnósis, "kunskap") som gjorde konkurrerande anspråk på särskild insikt i den andliga världen.

²¹ Vissa har kommit bort från tron genom att bekänna sig till den kunskapen. Nåden vare med er.

Svenska Folkbibeln
The Holy Bible in Swedish, Svenska Folkbibeln
translation

copyright © 1996,1998,2015 Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och
Stiftelsen Biblicum, Ljungby

Language: Svenska (Swedish)

Reviderad från Svenska Folkbibeln 98 och grundtexten. Gamla testamentet
© 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm Nya testamentet ©
1996, 1998, 2015, Stiftelsen Svenska Folkbibeln, Stockholm, och Stiftelsen
Biblicum, Ljungby

2024-12-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Dec 2024 from source files
dated 18 Dec 2024

1f751582-bd9a-5655-ac63-85d69149ba09